

---

**exocad GmbH**

# Términos y Condiciones para la descarga de bibliotecas

Términos y Condiciones generales para la descarga de bibliotecas en  
sitios web de exocad

Estos Términos y Condiciones se aplican exclusivamente al uso de las bibliotecas que exocad facilita para su descarga a los licenciarios autorizados del software de exocad.

## 1. DEFINICIONES

- 1.1 En el contexto de los presentes Términos y Condiciones, los términos siguientes en letra mayúscula tienen el significado que se les atribuye en este apartado 1:
- a) **“exocad”** se refiere a exocad GmbH, Julius-Reiber-Str. 37, D-64293 Darmstadt, Alemania, el desarrollador del software exocad y el operador del sitio web, que constituye su contacto en relación con la descarga de bibliotecas.
  - b) **“Software de exocad”** hace referencia al software DentalCAD de exocad, así como a otros productos de software desarrollados por exocad.
  - c) **“Bibliotecas”** son las bibliotecas digitales que contienen datos que se pueden utilizar en relación con el software de exocad, p. ej., para diseñar reconstrucciones con implantes.
  - d) **“Licenciario”** o **“usuario”** hacen referencia a los usuarios finales existentes que son los propietarios de una licencia válida del software de exocad y a los que se concede acceso a las bibliotecas a través del sitio web.
  - e) **“Parte”** se refiere al usuario o a exocad; **“partes”** incluye al usuario y a exocad.
  - f) **“Términos y Condiciones”** son los términos contractuales de los presentes Términos y Condiciones sobre la descarga de bibliotecas, incluidos los anexos, apéndices y adendas.
  - g) **“Fabricantes externos”** se refiere a aquellos fabricantes, p. ej., de materiales para implantes, que han desarrollado las bibliotecas correspondientes bajo su propia responsabilidad y que han concedido la licencia de uso de las mismas a exocad con el fin de que este pueda conceder licencias de uso de las bibliotecas a sus licenciarios.

- h) **“Sitio web”** significa el sitio web [www.exocad.com](http://www.exocad.com) u otros sitios web gestionados por exocad a través de los cuales el usuario obtiene acceso a las bibliotecas.

## 2. ÁMBITO DE LOS TÉRMINOS Y LAS CONDICIONES

- 2.1 Estos Términos y Condiciones se aplican exclusivamente a la descarga y al uso que el usuario hace de las bibliotecas. exocad puede, ocasionalmente y a su única discreción, conceder al usuario acceso a diferentes bibliotecas a través del portal de usuario privado del sitio web. Para acceder a las bibliotecas a través del sitio web, en general se requiere disponer del software de exocad con una licencia activa y válida adquirida por alguno de los distribuidores o revendedores de exocad, un contrato de actualización activo en el caso de una licencia perpetua y el número de serie específico de la licencia.
- 2.2 Al descargar una biblioteca del sitio web, el usuario reconoce y acepta estos Términos y Condiciones. exocad no admite otros términos y condiciones generales, aunque no se haya opuesto expresamente a ellos. En caso de que el usuario actúe como empleado o representante de un usuario final autorizado de exocad, deberá garantizar que está debidamente autorizado por el usuario final correspondiente a actuar y vincularse a estos Términos y Condiciones en su nombre; dicho usuario final quedará vinculado a estos Términos y Condiciones como licenciario.
- 2.3 Las bibliotecas no han sido desarrolladas por exocad, sino por varios fabricantes externos. Dichos fabricantes externos han autorizado a exocad para que este conceda a los usuarios finales acceso a sus bibliotecas con el fin de utilizarlas durante el flujo de trabajo habitual dentro del software de exocad. Por lo tanto, exocad se limita a proporcionar acceso a las bibliotecas, pero no es el fabricante ni el

desarrollador de las mismas, por lo que no es responsable de la exactitud ni de la integridad de los datos incluidos en ellas.

### 3. ACCESO AL ÁREA DE DESCARGAS

- 3.1** El acceso al área de descargas se deshabilitará cuando el licenciatarario ya no disponga de una licencia activa y válida para el software de exocad o, en el caso de una licencia perpetua, no cuente con un contrato de actualización activo y válido.

### 4. CONDICIONES DE LICENCIA

- 4.1** Todas las bibliotecas a las que se puede acceder a través del sitio web son y seguirán siendo propiedad exclusiva del fabricante externo correspondiente. Todos los derechos e intereses respecto a las bibliotecas permanecen en posesión del fabricante externo, excepto cuando exocad concede al usuario una sublicencia explícita en los presentes Términos y Condiciones.
- 4.2** Haciendo clic en el botón de descarga del sitio web y aceptando los presentes Términos y Condiciones, exocad concede al usuario una sublicencia no exclusiva, gratuita, no transferible, no sublicenciable e internacional para conservar una copia electrónica de la biblioteca en cuestión y utilizarla solamente en relación con el uso autorizado del software de exocad adquirido a exocad o a cualquiera de sus distribuidores o revendedores autorizados. Asimismo, las condiciones de licencia del acuerdo de licencia de usuario final (EULA) de exocad también se aplican mutatis mutandis a las bibliotecas, a menos que los presentes Términos y Condiciones difieran del EULA.
- 4.3** La sublicencia que se concede al usuario en virtud del presente apartado 4 expira con la rescisión conforme al apartado 8, o cuando

caduque o finalice la licencia del software de exocad (lo que suceda antes).

- 4.4** El usuario solo tiene derecho a utilizar las bibliotecas para sus propios fines comerciales dentro del software de exocad. En ningún caso tendrá derecho a compartir las bibliotecas con terceros, ya sea a título oneroso o gratuito, ni a utilizarlas para ningún otro fin que exceda los límites de las características del software de exocad. Las bibliotecas solo se deben utilizar en el equipo en el que esté instalado el software de exocad de conformidad con el EULA correspondiente. Para descartar posibles dudas, queda prohibido utilizar las bibliotecas o cualquier dato derivado de ellas para usar, probar y desarrollar cualquier otra aplicación o herramienta de terceros.
- 4.5** El usuario solo tiene derecho a usar las bibliotecas si estas y las partes individuales (p. ej., implantes) incluidas en ellas cuentan con la autorización del fabricante externo (p. ej., desde el punto de vista normativo) para utilizarlas en combinación con el software de exocad en el país o territorio en cuestión.
- 4.6** El usuario no tiene derecho a modificar, enmendar, descompilar ni extraer los datos contenidos en las bibliotecas.

### 5. ACTUALIZACIONES

- 5.1** Los fabricantes externos pueden actualizar sus bibliotecas y datos relacionados ocasionalmente. exocad puede conceder al usuario acceso a las bibliotecas actualizadas a través del portal de usuario privado del sitio web a su única discreción.

### 6. DATOS DE USO

- 6.1** exocad tiene derecho a extraer y recopilar datos de uso del usuario de las bibliotecas en relación con el software de exocad de forma

anonimizada, es decir, de forma que exocad no tiene manera de relacionar los datos de uso extraídos con el usuario ni con sus pacientes. exocad solamente utilizará estos datos para mejorar el software de exocad y evaluar su uso.

## 7. GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD

**7.1** exocad no es el desarrollador ni el fabricante de las bibliotecas, sino que ha obtenido una licencia sobre ellas de fabricantes externos; tampoco ha probado las bibliotecas. Por lo tanto, exocad no puede ofrecer ninguna garantía respecto a la exactitud, integridad, usabilidad o idoneidad de las bibliotecas para un fin específico. Antes de usar las bibliotecas para tratamientos en pacientes reales, el usuario debe probarlas y evaluarlas debidamente. Las bibliotecas no son necesarias para manejar el software de exocad. Si el usuario decide utilizar las bibliotecas voluntariamente en combinación con el software de exocad, lo hará por su cuenta y riesgo. Se aplica el EULA correspondiente para las garantías y la responsabilidad de exocad respecto al software de exocad.

**7.2** Si el usuario detecta fallos, datos incorrectos o sucesos similares que afecten o puedan afectar a la usabilidad de las bibliotecas, deberá notificarlos al fabricante externo correspondiente de inmediato y proporcionarle toda la información y documentación pertinentes. Si los notifica a exocad, este remitirá el aviso directamente al fabricante externo correspondiente y solicitará la reparación del fallo. Si exocad llega a la conclusión de que una biblioteca entraña un peligro para la seguridad de los pacientes, informará de ello al usuario y le ordenará que se abstenga de utilizar la biblioteca afectada hasta que el fabricante externo haya solventado el defecto. Esto no afectará a la usabilidad general del software de exocad de conformidad con sus especificaciones de producto. Si el usuario sigue

utilizando una biblioteca a pesar de una advertencia de exocad, el usuario será el único responsable de dicho uso.

**7.3** exocad solo es responsable de los daños que sufra el usuario en caso de que estos (a) se deriven de una mala conducta deliberada de exocad, (b) sean el resultado de una negligencia grave de exocad, (c) constituyan daños para la vida, el físico o la salud; (d) se deriven de la infracción de exocad de sus obligaciones contractuales fundamentales en virtud de los presentes Términos y Condiciones; o (e) estén cubiertos por una garantía de exocad o bien sean el resultado de un defecto ocultado de forma fraudulenta. La responsabilidad en virtud de las disposiciones legales de responsabilidad por los productos permanece inalterada. En los demás casos, la responsabilidad de exocad queda excluida.

**7.4** En el caso del apartado 7.3(d), la responsabilidad se limitará a un importe equivalente al daño típicamente previsible por exocad en el momento de la celebración del contrato.

**7.5** exocad no es responsable de ningún daño producido a causa de una utilización de las bibliotecas que exceda el uso permitido, tal y como este se expone en los presentes Términos y Condiciones.

**7.6** Todas las reclamaciones de compensación por daños o reembolso de gastos contra exocad prescriben dos (2) años después de que se produzcan.

## 8. PERIODO Y RESCISIÓN

**8.1** exocad puede dejar de explotar el sitio web y de ofrecer bibliotecas a los usuarios en el futuro en cualquier momento y a su única discreción. Si este es el caso, exocad informará de ello al usuario a su debido tiempo.

**8.2** Cada sublicencia de una biblioteca entra en vigor en el momento en que el usuario hace clic en el botón de descarga correspondiente después de haber reconocido y aceptado los presentes Términos y Condiciones. Las sublicencias seguirán en vigor mientras la licencia del software de exocad esté activa.

**8.3** exocad podría rescindir cualquier sublicencia concedida al usuario en virtud de los presentes Términos y Condiciones o bloquear su acceso a la biblioteca o a la sección de descargas del sitio web (a) sin aducir motivos pasado un plazo de dos semanas desde el aviso correspondiente o (b) con efecto inmediato si el usuario ha incurrido en una infracción fundamental de sus obligaciones contractuales en virtud de las presentes condiciones, en particular de las condiciones de licencia del apartado 4, o bien (c) si el fabricante externo no autoriza el uso de la biblioteca o de sus partes en el país o territorio correspondientes.

**8.4** Una vez rescindida o expirada una sublicencia o todas las sublicencias, el usuario deberá dejar de utilizar las bibliotecas en cuestión y eliminar todas las copias de las mismas permanentemente.

## 9. DISPOSICIONES VARIAS

**9.1** El acuerdo está sujeto exclusivamente al derecho sustantivo de la República Federal de Alemania, con la excepción de las disposiciones sobre conflictos de leyes y la Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercaderías (CISG, por sus siglas en inglés).

**9.2** El lugar de cumplimiento es el domicilio social de exocad.

**9.3** El fuero competente exclusivo para cualquier litigio derivado del presente acuerdo o relacionado con el mismo es el domicilio social de exocad. Si exocad inicia un proceso judicial,

también tendrá derecho a elegir el fuero competente en el domicilio del distribuidor. El derecho de ambas partes a solicitar medidas provisionales ante los tribunales competentes de conformidad con las disposiciones legales permanecerá inalterado.

**9.4** Si alguna disposición de los presentes Términos y Condiciones fuera o deviniera inválida total o parcialmente, la validez del resto de disposiciones no se verá afectada. En este caso, las disposiciones inválidas serán reemplazadas por una disposición jurídicamente eficaz cuyo objetivo se corresponda al máximo con la intención original en términos legales y comerciales.

exocad GmbH

Fecha: 1 de noviembre de 2018